

STREETZ MANUAL

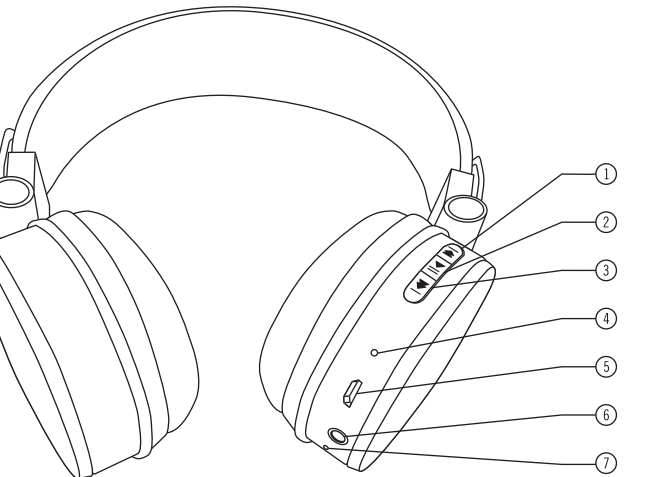
HL-BT400

HL-BT401

HL-BT402

HL-BT403

SweDeltaco AB, Glasfibergatan 8, 125 45 Älvsjö, Sweden



ENG - USER MANUAL

1. **Volume up/Next.**
2. **Multifunction button = Play/Pause/Answer Call/End call/ BT pairing.**
3. **Volume down/Previous.**
4. **LED.**
5. **USB charge port.**
6. **3,5 mm audio input.**
7. **Microphone.**

LED STATUS:

Red LED flashes: Low battery.

Red LED is lit: Charging.

Blue/Red LED flashes: When active / ready for Bluetooth connection.

Blue LED flashes: Successfully paired via Bluetooth.

FUNCTIONALITY:

Power on/off: Press and hold the multifunction button for 3 seconds.

Volume up: Short press on the '>>|' button.

Volume down: Short press on the '|<<' button.

Play/Pause: Short press on multifunction button to Play/Pause. For example when you are using a music app on your smartphone.

Next: Press and hold the '>>|' button.

Previous: Press and hold the '|<<' button.

Answer call/End call: Short press on the multifunction button, when there is a call or during a phone call.

Charging: When low on battery, please charge via USB cable for approximately 2 hours.

Audio cable: Connect the 3,5 mm audio cable to the headset and an audio player for wired music.

Phone call function cannot be used in this mode.

PAIRING:

- Pairing with a phone or other device.
- Make sure the headset is powered off.
- Press and hold the multifunction button for 3 seconds to turn it on and enter pairing mode automatically.
- If the headset is already connected to another device, you must first disconnect/forget the other device.

Note: Disconnecting from devices can also be forced by stepping out of Bluetooth range.

- Bluetooth range is 10 meters.
- Blue/Red LED flashes alternately, waiting for connection.
- Activate your phone's or device's Bluetooth function and search for the headset.
- Select the headset on your device to connect it.

SPECIFICATION:

Bluetooth version: 5.0

Talk time: 10h

Stand-by time: 120h

Music play time: 10h

Wireless range: 10m

Impedance: 32Ω

SWE - ANVÄNDARMANUAL

1. **Volym upp / nästa.**
2. **Multifunktionsknapp = Spela upp / pausa / besvara samtal / avsluta samtal/ BT parkoppling.**
3. **Volym ned / föregående.**
4. **LED.**
5. **USB-laddningsport.**
6. **3,5 mm ljudingång.**
7. **Mikrofon.**

LED STATUS:

Röd LED blinkar: Lågt batteri.

Röd LED lyser: Laddning.

Blå/Röd LED blinkar: När den är aktiv / klar för Bluetooth-anslutning.

Blå LED blinkar: Lyckad Bluetooth parkoppling.

FUNKTIONALITET:

Ström på/av: Tryck och håll ner multifunktionsknappen i 3 sekunder.

Volym upp: Kort tryck på ">>|" knappen.

Volym ned: Kort tryck på "|<<" knappen.

Spela upp / pausa: Kort tryck på multifunktionsknappen för att spela upp / pausa. Till exempel när du använder en musikapp på din smartphone.

Nästa: Tryck och håll ner ">>|" knappen.

Föregående: Tryck och håll ner "|<<" knappen.

Besvara samtal/avsluta samtal: Kort tryck på multifunktionsknappen, när någon ringer, eller under ett samtal.

Ladda: Vid låg batterinivå, ladda via USB-kabel i ca 2 timmar.

Ljudkabel: Anslut en 3,5 mm ljudkabel till headsetet och en ljudspelare/enhet för trådbunden musik.

Telefonsamtal kan inte göras/tas emot i det här läget.

PARKOPPLA:

- Parkoppla med en telefon eller annan enhet.
- Se till att headsetet är avstängt.
- Tryck och håll ned multifunktionsknappen i 3 sekunder för slå på enheten och komma till parkopplingsläget automatiskt.
- Om headsetet redan är ansluten till en annan enhet så måste du först koppla bort/glömma den andra enheten.

Obs: Det går att forcera bortkoppling från andra enheter genom att gå utanför Bluetooth räckvidden.

- Bluetooth räckvidden är 10 meter.
- Blå/röd LED börjar blinka, och headsetet inväntar anslutning.
- Aktivera telefonens eller din enhets Bluetooth-funktion och sök efter headsetet.
- Välj headsetet ifrån enheten du vill parkoppla med, för att ansluta den.

SPECIFIKATION:

Bluetooth version: 5.0

Taltid: 10h

Stand-by tid: 120h

Musik speltid: 10h

Trådlös räckvidd: 10m

Impedans: 32Ω

FIN - KÄYTTÖOPAS

1. **Suurena äänenvoimakkuutta / seuraava kappale**
2. **Monitoimipainike: toista / keskeytä / vastaa puheluun / keskeytä puhelu / laiteparin muodostus**
3. **Pienennä äänenvoimakkuutta / edellinen kappale**
4. **LED-merkkivalo**
5. **USB-latausportti**
6. **3,5 mm ääniliitäntä**
7. **Mikrofoni**

MERKKIVALOT

Punainen LED-valo vilkkuu: akun lataustaso on matala.

Punainen LED-valo palaa: kuulokkeet latautuvat.

Sininen/punainen LED-valo vilkkuu: kuulokkeet ovat aktiivisena / valmiina muodostamaan Bluetooth-yhteys.

Sininen LED-valo vilkkuu: laiteparin muodostaminen on onnistunut.

TOIMINNOT

Virta päälle/pois: Paina monitoimipainiketta pohjassa kolmen sekunnin ajan.

Äänenvoimakkuuden suurentaminen: Paina lyhyesti ">>|" -painiketta.

Äänenvoimakkuuden pienentäminen: Paina lyhyesti "|<<" -painiketta.

Toista/keskeytä: Paina lyhyesti monitoimipainiketta, niin musiikin toisto alkaa tai keskeytyy. Ominaisuudesta on hyötyä esimerkiksi silloin, kun toistaa musiikkia älypuhelimesta.

Seuraava: Pidä pohjassa ">>|" -painiketta.

Edellinen: Pidä pohjassa "|<<" -painiketta.

Puheluun vastaaminen / puhelun keskeyttäminen: Paina lyhyesti monitoimipainiketta, jos haluat vastata puheluun tai keskeyttää käynnissä olevan puhelun.

Kuulokkeiden lataaminen: Kun akku on vähissä, sitä voi ladata USB-kaapelin avulla. Lataus kestää noin kaksi tuntia.

Äänikaapeli: Jos haluat toistaa musiikkia langallisesta laitteesta, liitä kuulokkeisiin 3,5 mm äänikaapeli. Kun äänikaapeli on kytkettynä, laitteella ei voi soittaa eikä vastaanottaa puheluita.

LAITEPARIN MUODOSTAMINEN

- Jotta kuulokemikrofonia voisi käyttää toisen laitteen kanssa, näiden kahden välille tarvitsee muodostaa laitepari.
- Varmista aluksi, että kuulokemikrofoni on poissa päältä.
- Pidä monitoimipainiketta pohjassa kolmen sekunnin ajan. Laite käynnistyy ja siirtyy automaattisesti muodostamaan laiteparia.
- Jos kuulokemikrofonista on jo muodostettuna yhteys toiseen laitteeseen, tämä tulee katkaista ensin.

Huom.! Ellei yhteyttä muuten saa katkaistua, laitteen voi siirtää Bluetoothin kantaman ulkopuolelle.

- Signaali kantaa 10 metrin päähän.
- Sininen/punainen LED-valo alkaa vilkkuu, ja kuulokemikrofoni jää odottamaan yhteyttä toisesta laitteesta.
- Kytke toisen laitteen Bluetooth-toiminto päälle ja etsi kuulokemikrofoni luettelosta.
- Kun kuulokemikrofoni on valittuna, laitteet muodostavat toistensa välille laiteparin.

TEKNISET TIEDOT

Bluetoothin versio: 5.0

Puheaika: 10 h

Valmiusaika: 120 h

Musiikin toisto aika: 10 h

Langattoman yhteyden kantama: 10 m

Impedanssi: 32 Ω

DAN - MANUAL

1. **Volume op/Næste sang.**
2. **Multifunktions knap = Play/Pause/Besvar kald/Afslut kald/ BT parring.**
3. **Volume ned/Forrige sang.**
4. **LED.**
5. **USB-port til opladning.**
6. **3.5 mm lyd input.**
7. **Mikrofon.**

LED STATUS:

Rød LED blinker: Lavt batteri.

Rød LED lyser: Oplader.

Blå/Rød LED blinker: Aktivt / klar til Bluetooth-forbindelse.

Blå LED blinker: Succesfuld parret via Bluetooth.

FUNKTIONALITET:

Tænd/Sluk: Tryk på multifunktions-knappen i 3 sekunder.

Volume op: Tryk en gang på '>>|»-knappen.

Volume ned: Tryk en gang på '|<<-knappen.

Play/Pause: Tryk en gang på multifunktions-knappen for Play/Pause. For eksempel, når du bruger en musikapp på din smartphone.

Næste sang: Hold '>>|»-knappen nede.

Forrige sang: Hold '|<<-knappen nede.

Besvar opkald/Afslut opkald: Tryk en gang på multifunktions-knappen, når nogen ringer eller under et telefonopkald.

Opladning: Når der er lavt batteri, skal man oplade via USB-kabel i ca. 2 timer.

Lydkabel: Tilslut 3,5 mm lydkabel til headsettet og brug det med en lydkilde som f.eks. en telefon.

Telefonopkald kan ikke benyttes når lydkablet er tilsluttet.

PARRING:

- Parring med telefon eller anden enhed.

- Sørg for at headsettet er slukket.

- Hold multifunktions-knappen nede i 3 sekunder for at tænde den og starte parringen automatisk.

- Hvis headsettet allerede er tilsluttet en anden enhed, skal du først afbryde / glemme den anden enhed.

- Hvis headsettet allerede er tilsluttet en anden enhed, skal du først afbryde / glemme den andre enheden.

Bemærk: Afbrydelse fra enheder kan også tvinges ved at gå ud af Bluetooth-området.

Bluetooth-området:

- Bluetooth-rækkevidde er 10 meter.

- Blå/Rød LED blinker skiftevis, venter på forbindelse.

- Aktiver telefonens eller enhedens Bluetooth-funktionen og søg efter headsettet.

- Vælg headsettet på enheden for at forbinde den.

SPECIFIKATIONER:

Bluetooth version: 5.0

Taletid: 10 timer

Stand-by tid: 120 timer

Music spilletid: 10 timer

Trådløs rækkevidde: 10m

Impedance: 32Ω

NOR - BRUKERMANUAL

1. **Volum opp/Neste.**
2. **Multifunksjonsknapp = Play/Pause/Svar samtale/Legg på/ BT sammenkobling.**
3. **Volum ned/Forrige.**
4. **LED.**
5. **USB ladeport.**
6. **3.5 mm lydinnngang.**
7. **Mikrofon.**

LED STATUS:

Rød LED blinker: Lavt batteri.

Rød LED lyser: Lader.

Blå/Rød LED blinker: Når aktiv / klar for Bluetooth tilkobling.

Blå LED blinker: Vellykket sammenkobling via Bluetooth.

FUNKSJONALITET:

Strøm på/av: Trykk og hold multifunksjonsknappen i 3 sekunder.

Volum opp: Kort trykk på «>>|»-knappen.

Volum ned: Kort trykk på «|<<-knappen.

Play/Pause: Kort trykk på multifunksjonsknappen for Play/Pause. For eksempel når du bruker en musikapp på smarttelefonen.

Neste: Trykk og hold «>>|»-knappen.

Forrige: Trykk og hold «|<<-knappen.

Svar samtale/Legg på: Kort trykk på multifunksjonsknappen, når noen ringer eller under en telefonsamtale.

Ladning: Når batteriet er lavt, vennligst lad via USB-kabel i ca. 2 timer.

Lydkabel: Koble 3,5mm lydkabel til headsettet og en musikkspiller

for kablet musikk.

Telefonsamtalefunksjonen kan ikke bli brukt i denne modusen.

SAMMENKOBLING:

- Sammenkobling med en telefon eller en annen enhet.

- Pass på at headsettet er avslått.

- Trykk og hold multifunksjonsknappen i 3 sekunder for å slå den på og automatisk aktivere sammenkoblingsmodus.

- Hvis headsettet allerede er koblet til en annen enhet, må du først koble fra / glemme den andre enheten.

Merk: Du kan tvinge frakobling ved å gå ut av Bluetooth-rekkevidde.

- Bluetooth rekkevidde er 10m.

- Blå/Rød LED blinker, venter på tilkobling.

- Aktiver Bluetooth på din telefon eller enhet og søk etter headsettet.

- Velg headsettet på din enhet for å koble til.

SPESIFIKASJONER:

Bluetooth versjon: 5.0

Taletid: 10t

Stand-by tid: 120t

Musikkavspillingstid: 10t

Trådløs rekkevidde: 10m

Impedans: 32Ω

EST - KASUTUSJUHEND

1. **Helitugevus üles / järgmine.**
2. **Multifunktsionaalne nupp = taasesitus / paus / kõnele vastamine / kõne lõpetamine / BT sidumine.**
3. **Helitugevus alla / eelmine.**
4. **Valgusdiod.**
5. **USB laadimisport.**
6. **3,5 mm helisisend.**
7. **Mikrofon.**

VALGUSDIOODI OLEK

Punane valgusdiod vilgub: Aku tühenemas.

Punane valgusdiod põleb: Laadimine.

Sinine/punane valgusdiod vilgub: Kui aktiivne / valmis Bluetooth ühenduseks.

Sinine valgusdiod vilgub: Edukalt Bluetoothi teel ühendatud.

FUNKTSIOONID

Toide sissevälja: Vajutage multifunktsionaalset nuppu ja hoidke seda 3 sekundit.

Helitugevus üles: Lühike vajutus nupule '>>|»'.

Helitugevus alla: Lühike vajutus nupule '|<<-'

Taasesitus/paus: Taasesituseks/pausiks vajutage lühidalt multifunktsionaalsele nupule. Näiteks kui kasutate oma nutitelefonil muusikarakendust.

Järgmine: Vajutage ja hoidke nuppu '>>|»'.

Eelmine: Vajutage ja hoidke nuppu '|<<-'

Kõnele vastamine / kõne lõpetamine: Lühike vajutus multifunktsionaalsele nupule siseneva kõne korral või kõne ajal.

Laadimine: Kui aku tüheneb, laadige palun USB-kaabli teel ligikaudu 2 tundi.

LIT - NAUDOTOJO VADOVAS

1. **Garsiau / kitas.**
2. **Daugiafunkcis mygtukas = groti / sustabdyti / atsiliepti | skambutį / užbaigti skambutį / BT sąsaja.**
3. **Garso sumažinimas / ankstesnis.**
4. **LED apšvietimas.**
5. **USB įkrovimo prievadas.**
6. **3,5 mm garso įvestis.**
7. **Mikrofonas.**

LED SIGNALAI

Mirksi raudona LED lemputė: baterija senka.

Dega raudona LED lemputė: baterija kraunasi.

Mirksi mėlyna arba raudona LED lemputė: įrenginys pasirengęs susiejimui naudojant „Bluetooth“ sąsają.

Mirksi mėlyna LED lemputė: įrenginys sėkmingai susietas su „Bluetooth“.

FUNKCIONALUMAS

Įrenginio įjungimas arba išjungimas: paspauskite ir laikykite nuspaudę daugiafunkcij mygtuką 3 sekundes.

Pagarsinti: trumpai nuspauskite mygtuką „>>|»“

Sumažinti garsą: trumpai nuspauskite mygtuką „|<<-“

Groti / sustabdyti: trumpai nuspauskite daugiafunkcij mygtuką, kad įjungtumėte arba sustabdytumėte įrenginį. Pavyzdžiui, naudojant muzikos klausymosi programėlę savo išmaniajame telefone.

Kitas: nuspauskite ir palaikykite mygtuką „>>|»“.

Ankstesnis: nuspauskite ir palaikykite mygtuką „|<<-“.

Atsiliepkite į skambutį / užbaikite skambutį: trumpai nuspauskite daugiafunkcij mygtuką, kai įrenginys skamba arba pokalbio telefonu metu.

Atsiliepkite į skambutį / užbaikite skambutį: trumpai nuspauskite daugiafunkcij mygtuką, kai įrenginys skamba arba pokalbio telefonu metu.

LAT - NAUDOTOJO VADOVAS

1. **Garsiau / kitas.**
2. **Daugiafunkcis mygtukas = groti / sustabdyti / atsiliepti | skambutį / užbaigti skambutį / BT sąsaja.**
3. **Garso sumažinimas / ankstesnis.**
4. **LED apšvietimas.**
5. **USB įkrovimo prievadas.**
6. **3,5 mm garso įvestis.**
7. **Mikrofonas.**

LED SIGNALAI

Mirksi raudona LED lemputė: baterija senka.

Dega raudona LED lemputė: baterija kraunasi.

Mirksi mėlyna arba raudona LED lemputė: įrenginys pasirengęs susiejimui naudojant „Bluetooth“ sąsają.

Mirksi mėlyna LED lemputė: įrenginys sėkmingai susietas su „Bluetooth“.

FUNKCIONALUMAS

Įrenginio įjungimas arba išjungimas: paspauskite ir laikykite nuspaudę daugiafunkcij mygtuką 3 sekundes.

Pagarsinti: trumpai nuspauskite mygtuką „>>|»“

Sumažinti garsą: trumpai nuspauskite mygtuką „|<<-“

Groti / sustabdyti: trumpai nuspauskite daugiafunkcij mygtuką, kad įjungtumėte arba sustabdytumėte įrenginį. Pavyzdžiui, naudojant muzikos klausymosi programėlę savo išmaniajame telefone.

Kitas: nuspauskite ir palaikykite mygtuką „>>|»“.

Ankstesnis: nuspauskite ir palaikykite mygtuką „|<<-“.

Atsiliepkite į skambutį / užbaikite skambutį: trumpai nuspauskite daugiafunkcij mygtuką, kai įrenginys skamba arba pokalbio telefonu metu.

Atsiliepkite į skambutį / užbaikite skambutį: trumpai nuspauskite daugiafunkcij mygtuką, kai įrenginys skamba arba pokalbio telefonu metu.

Įkrovimas: baterijai senkant, prašome įrenginį įkrauti USB laidu apie 2 valandas.

Garso laidas: prijunkite 3,5 mm ilgio garso laidą prie ausinių ir grotuvo, kad klausytumėtės muzikos.

Įrenginiui veikiant šiuo režimu, skambučių funkcija negali būti naudojama.

ĮRENGINIŲ SUSIEJIMAS

- Susiejimas su telefonu ar kitu įrenginiu.

- Įsitikinkite, kad ausinės yra išjungtos.

- Paspauskite ir palaikykite nuspaudę daugiafunkcij mygtuką 3 sekundes, kad jį įjungtumėte, ir nustatykite susiejimo režimą automatiškai būdu.

- Jei jau ausinės jau yra prijungtos prie kito prietaiso, pirmiausia turite atjungti kitą įrenginį.

Pastaba: Atsijungimas nuo kitų prietaisų taip pat gali būti atliktas pasitraukus iš diapazono, kuriame veikia „Bluetooth“ sąsaja.

- „Bluetooth“ sąsaja veikia 10-ies metrų atstumu.

- Laukiant, kol bus užmegztas ryšys, mėlyna ir raudona LED - lemputė mirksi pakaitomis.

- Aktyvuokite „Bluetooth“ funkciją savo telefone arba kitame įrenginyje ir atlikite ausinių paiešką.

- Savo įrenginyje pasirinkite ausines, kad jas prijungtumėte.

SPECIFIKACIJOS

„Bluetooth“ versija: 5.0

Pokalbių trukmė: 10 val.

Budėjimo režimo trukmė: 120 val.

Muzikos grojimo trukmė: 10 val.

Belaidžio ryšio diapozonas: 10 m.

Varža: 32 Ω

Muzikos grojimo trukmė: 10 val.

Belaidžio ryšio diapozonas: 10 m.

Varža: 32 Ω

Muzikos grojimo trukmė: 10 val.

Belaidžio ryšio diapozonas: 10 m.

Varža: 32 Ω

Muzikos grojimo trukmė: 10 val.

Belaidžio ryšio diapozonas: 10 m.

Varža: 32 Ω

Muzikos grojimo trukmė: 10 val.

Belaidžio ryšio diapozonas: 10 m.

Varža: 32 Ω

Muzikos grojimo trukmė: 10 val.

Belaidžio ryšio diapozonas: 10 m.

Varža: 32 Ω

Muzikos grojimo trukmė: 10 val.

Belaidžio ryšio diapozonas: 10 m.

Varža: 32 Ω

Muzikos grojimo trukmė: 10 val.

Belaidžio ryšio diapozonas: 10 m.

Varža: 32 Ω

Muzikos grojimo trukmė: 10 val.

Belaidžio ryšio diapozonas: 10 m.

Varža: 32 Ω

Muzikos grojimo trukmė: 10 val.

Belaidžio ryšio diapozonas: 10 m.

Varža: 32 Ω

Muzikos grojimo trukmė: 10 val.

Belaidžio ryšio diapozonas: 10 m.

Varža: 32 Ω

Muzikos grojimo trukmė: 10 val.

Belaidžio ryšio diapozonas: 10 m.

Varža: 32 Ω

Muzikos grojimo trukmė: 10 val.

Belaidžio ryšio diapozonas: 10 m.

Varža: 32 Ω

Muzikos grojimo trukmė: 10 val.

Belaidžio ryšio diapozonas: 10 m.

Varža: 32 Ω

Muzikos grojimo trukmė: 10 val.

Belaidžio ryšio diapozonas: 10 m.

Varža: 32 Ω

Muzikos grojimo trukmė: 10 val.

Belaidžio ryšio diapozonas: 10 m.

Varža: 32 Ω

Muzikos grojimo trukmė: 10 val.

Belaidžio ryšio diapozonas: 10 m.

Varža: 32 Ω

Muzikos grojimo trukmė: 10 val.

Belaidžio ryšio diapozonas: 10 m.

Varža: 32 Ω

Muzikos grojimo trukmė: 10 val.

Belaidžio ryšio diapozonas: 10 m.

Varža: 32 Ω

Muzikos grojimo trukmė: 10 val.

Belaidžio ryšio diapozonas: 10 m.

Varža: 32 Ω

Muzikos grojimo trukmė: 10 val.

Belaidžio ryšio diapozonas: 10 m.

Varža: 32 Ω

Muzikos grojimo trukmė: 10 val.

Belaidžio ryšio diapozonas: 10 m.

Varža: 32 Ω

Muzikos grojimo trukmė: 10 val.

Belaidžio ryšio diapozonas: 10 m.

Varža: 32 Ω

Muzikos grojimo trukmė: 10 val.

Belaidžio ryšio diapozonas: 10 m.

Varža: 32 Ω

Muzikos grojimo trukmė: 10 val.

Belaidžio ryšio diapozonas: 10 m.

Varža: 32 Ω

Muzikos grojimo trukmė: 10 val.

Belaidžio ryšio diapozonas: 10 m.

Varža: 32 Ω

Muzikos grojimo trukmė: 10 val.

Belaidžio ryšio diapozonas: 10 m.

Varža: 32 Ω

Muzikos grojimo trukmė: 10 val.

Belaidžio ry